

# Una falsa lapidaria de *Iliberris* (Granada)

Josep CORELL VICENT  
*Universitat de València*

## *Abstract*

The autor of this note, consulted about the present inscription, considers it as false and indicates the marks of her false hood.

No siempre son seguras y transparentes las circunstancias del hallazgo de las inscripciones. Esto es debido, entre otras razones, al comercio clandestino de no pocas piezas. Tal es el caso de la inscripción que nos ocupa, la cual "viajó" hasta Valencia hace un par de años. Es una inscripción, a todas luces, falsa, aunque no por ello carente de interés, según veremos<sup>1</sup>.

Se trata de una placa de mármol blanco, rota por la parte de abajo. En el centro de la cara frontal va una cartela en la que figura el primer epígrafe. Encima de éste, un águila con las alas extendidas. De la cartela cuelga una guirnalda de laurel. Debajo de ésta, aparece la primera línea de un segundo epígrafe.

Dimensiones: (71) x 52 x 5 cm.

Letras: 4'5 cm.

a)

*D(is) . M(anibus) . S(acrum) .*

*ILLIB(erris) . VESP(asiano) . IN HON(orem)*

*HIEROS(olimitani) . BELLI DE-*

1. Sobre la problemática de las inscripciones falsas, véanse, sobre todo, R. CAGNAT, *Cours d'Épigraphie latine*, París 1899; M.P. BILLANOVICH, "Falsi epigrafici", *Italia medioevale e umanistica* 10 (1967), pp. 25-110; G. FABRE-M. MAYER, "Falsae et alienae: quelques aspects de l'application des critères de E. Hübner á l'épigraphie romaine de Catalogne", en *Épigraphie Hispanique: problèmes de methode et d'édition (Bordeaux 1981)*, París 1984, pp. 181-193; I. DI STÉFANO MANZELLA, *Mestiere di epigrafista. Guida alla schedatura del materiale epigrafico lapideo*. Roma 1987, pp. 195-198; M. MAYER, "La técnica de producción de falsos epigráficos a través de algunos ejemplos de CIL II", *Excerpta philologica* 1,2 (1991), pp. 491-499.

LET(i) . GEN(eris) . HVMAN(i)  
 5 S(it) . T(ibi) . T(erra) . L(evis)

b)

IMP(eratori) CAE(sari) M(arco) AVRELIO  
 - - - - -

a) *Consagrado a los dioses Manes. Iliberris a Vespasiano. En honor del género humano exterminado en la guerra de Jerusalén. Que la tierra te sea leve.*

b) *Al emperador César Marco Aurelio...*

La inscripción presenta varios y diversos indicios de ser una falsificación. La labra de la piedra y el mismo estado de conservación son impropios de una inscripción de época romana; la extraña decoración, inspirada, al parecer, en los estandartes de las legiones; las formas de las letras, especialmente de D, G, P, R y S; los puntos al pie de las letras, en lugar de ir a media altura; en fin, el mismo contenido fantástico del epígrafe a), mientras que el estado fragmentario del b) parece tener como objetivo aumentar los visos de autenticidad.

A todos los argumentos anteriores puede añadirse todavía otro que corrobora la supuesta falsedad. Se tiene noticia de una inscripción, localizada en Granada y catalogada igualmente como falsa por Hübner (CIL II 185\*). Curiosamente, dicha inscripción, si prescindimos de la fórmula de consagración (DMS) y de la fórmula final (STTL), presenta el mismo texto que la nuestra. El primer autor que conoce CIL II 185\* es Francisco Bermúdez de Pedraza<sup>2</sup>. Pero Hübner (CIL II p. 288) cree que el autor de CIL II 185\*, en lugar de Pedraza, podría ser más bien el famoso falsario Jerónimo Romano de la Higuera (1551-1621). Como quiera que sea, lo que parece cierto es que el autor de nuestra inscripción tiene que ser el mismo que el de CIL II 185\*, ya que se trata de dos textos casi iguales<sup>3</sup>.

De todo ello se deduce claramente que tanto los epígrafes a) y b) como el soporte de ambos son una falsificación. Esta podría haberse llevado a cabo en el siglo XVI, dado que CIL II 185\*, una copia muy parecida, es conocida ya, al menos, en 1608 por Francisco Bermúdez de Pedraza.

2. F. BERMUDEZ DE PEDRAZA, *Antigüedad y excelencias de Granada*, Granada 1608, fol. 37; ID., *Historia eclesiástica y principios y progresos de la ciudad y religión católica de Granada...*, Granada 1638.

3. Incluso CIL II 180\* debe proceder también de la misma mano.